

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2008/C 124/04)

Numer XA: XA 405/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Medvode

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:

Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Medvode za programsko obdobje 2007–2013

Podstawa prawna:

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Medvode za programsko obdobje 2007–2013 (Poglavje II.)

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Do 100 000 EUR rocznie z budżetu gminy Medvode

Maksymalna intensywność pomocy (w %) na działania indywidualne wynosi:

1. *Inwestycje w gospodarstwa rolne zajmujące się produkcją pierwotną:*

- do 50 % kosztów kwalifikowalnych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- do 40 % kosztów kwalifikowalnych na pozostałych obszarach,
- do 60 % kosztów kwalifikowalnych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 50 % kosztów kwalifikowalnych na pozostałych obszarach w przypadku inwestycji dokonywanych przez młodych rolników w okresie pięciu lat od momentu rozpoczęcia działalności.

Pomoc przeznaczona jest na inwestycje w przywracanie charakteru gospodarstw, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów rolnych i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

- do 100 % faktycznie poniesionych kosztów na inwestycje w obiekty niezwiązane z produkcją,
- do 60 % faktycznie poniesionych kosztów lub do 75 % w obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania

wania w przypadku inwestycji w obiekty produkcyjne w gospodarstwie pod warunkiem, że inwestycja ta nie powoduje wzrostu zdolności produkcyjnych gospodarstwa,

- dodatkowa pomoc o stawce w wysokości do 100 % może zostać udzielona w celu pokrycia dodatkowych kosztów poniesionych w wyniku zastosowania materiałów tradycyjnych niezbędnych do zachowania obiektów dziedzictwa kulturalnego.

3. *Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym:*

- do 100 % poniesionych kosztów rzeczywistych, jeśli przeniesienie budynków w interesie publicznym polega tylko na rozbiórce, przeniesieniu i ponownym montażu istniejących urządzeń,
- jeśli przeniesienie budynków w interesie publicznym skutkuje skorzystaniem przez rolnika z bardziej nowoczesnych urządzeń, rolnik musi wnieść wkład w wysokości co najmniej 60 %, lub 50 % na obszarach o mniej korzystnych warunkach gospodarowania, wzrostu wartości odnośnych urządzeń po przeniesieniu; jeśli beneficjentem jest młody rolnik, ten wkład wynosi odpowiednio co najmniej 55 % lub 45 %,
- jeśli przeniesienie budynków skutkuje wzrostem zdolności produkcyjnych, wkład ze strony beneficjenta musi być równy co najmniej 60 %, lub 50 % na obszarach mniej uprzywilejowanych, wydatków związanych z tym wzrostem; jeśli beneficjentem jest młody rolnik, ten wkład wynosi odpowiednio co najmniej 55 % lub 45 %.

4. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

- kwota współfinansowania przez gminę jest równa różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą odpowiadającą 50 % kwalifikowalnych kosztów składek na ubezpieczenie upraw i produktów oraz składek na ubezpieczenie inwentarza żywego od zniszczenia przez chorobę.

5. *Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów:*

- do 100 % faktycznych kosztów poniesionych w związku z postępowaniem prawnym i administracyjnym.

6. Pomoc na wsparcie produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:

- do 100 % rzeczywiście poniesionych kosztów; pomoc musi być udzielana w formie dotowanych usług i nie może wiązać się z żadnymi bezpośrednimi wypłatami pieniędzy na rzecz producentów.

7. Zapewnienie wsparcia technicznego:

- do 100 % kosztów kształcenia i szkolenia rolników, usług doradczych świadczonych przez osoby trzecie oraz organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, a także kosztów publikacji i stron internetowych oraz usług zastępstwa. Pomoc należy przyznać w formie rzeczowej za pośrednictwem usług dotowanych i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Listopad 2007 r. (pomoc nie zostanie przyznana przed opublikowaniem streszczenia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do 31.12.2013

Cel pomocy: Wsparcie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne:

Rozdział II projektu „Zasad przyznawania pomocy państwa na ochronę oraz rozwój rolnictwa i obszarów wiejskich w gminie Medvode na okres programowania 2007–2013” przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i art. 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją rolną i zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 6: Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na wsparcie produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Medvode
Cesta komandanta Staneta 12
SLO-1215 Medvode

Adres internetowy:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200795&dhid=92102>

Inne informacje: Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i produktów obejmuje następujące niekorzystne warunki pogodowe, które mogą zostać zaklasyfikowane jako kataklizmy: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powodzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i monitorowanie pomocy)

Stanislav ŽAGAR
Burmistrz

Numer XA: XA 406/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Loška dolina

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:

Podpore programov za ohranjanje in razvoj podeželja v občini Loška dolina 2007–2013

Podstawa prawna:

Pravilnik o sofinanciranju programov za ohranjanje in razvoj podeželja v občini Loška dolina 2007–2013

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 2 500 EUR

2008 r.: 3 000 EUR

2009 r.: 3 000 EUR

2010 r.: 4 000 EUR

2011 r.: 4 000 EUR

2012 r.: 4 000 EUR

2013 r.: 4 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. Inwestycje w gospodarstwach rolnych:

- maksymalnie 50 % kosztów kwalifikowalnych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- maksymalnie 40 % kosztów kwalifikowalnych na innych obszarach.

Celem pomocy są inwestycje w przywracanie charakteru obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz ulepszenia w gospodarstwach.

2. Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:

- maksymalnie 100 % kosztów kwalifikowalnych inwestycji w obiekty nieprodukcyjne,
- maksymalnie 60 % (lub 75 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania) kosztów rzeczywistych inwestycji w obiekty produkcyjne pod warunkiem że inwestycja nie prowadzi do zwiększenia zdolności produkcyjnych gospodarstwa,
- istnieje możliwość przyznania dodatkowej pomocy o stawce w wysokości do 100 % w celu pokrycia dodatkowych kosztów poniesionych w wyniku zastosowania materiałów tradycyjnych niezbędnych do zachowania obiektów dziedzictwa kulturalnego.

3. Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:

- pomoc lokalna stanowi różnicę między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą odpowiadającą 50 % kwalifikowalnych kosztów składek na ubezpieczenie upraw i plonów oraz składek na ubezpieczenie zwierząt gospodarskich od choroby.

4. Pomoc na scalanie gruntów:

- maksymalnie 100 % rzeczywistych kosztów poniesionych na postępowanie prawne i administracyjne.

5. Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:

- maksymalnie 100 % rzeczywiście poniesionych kosztów, pomoc ma postać dotowanych usług i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

6. Zapewnienie wsparcia technicznego:

- maksymalnie 100 % kosztów związanych z edukacją i szkoleniem rolników, usługami doradczymi osób trzecich, organizacją forów, konkursów, wystaw, targów, publikacjami i stronami internetowymi. Pomoc należy przyznać w formie rzeczowej za pośrednictwem usług dotowanych i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Październik 2007 r. (pomoc nie zostanie przydzielona przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji)

Czas trwania programu lub przyznanej pomocy indywidualnej: 31.12.2013

Cel pomocy: Wsparcie MŚP

Odniesienie do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 i koszty kwalifikowalne:

Rozdział II wytycznych „Pravilnik o sofinanciranju programov za ohranjanje in razvoj podeželja v občini Loška dolina 2007–2013” obejmuje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stoso-

wania art. 87 i 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budowli,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Loška dolina
Cesta Notranjskega odreda 2
SLO-1386 Stari trg pri Ložu

Adres internetowy:

[http://193.77.181.72:8080/mma.nsf/OC/071001180401B/\\$file/dato3_pravilnik_zo_obrah_september_2007_84a.doc](http://193.77.181.72:8080/mma.nsf/OC/071001180401B/$file/dato3_pravilnik_zo_obrah_september_2007_84a.doc)

Inne informacje: Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Janez STERLE
Burmistrz Gmina Loška dolina

Numer XA: XA 407/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Kungota

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:

Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Kungota 2007–2013

Podstawa prawna:

Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Kungota za programsko obdobje 2007–2013

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 28 000 EUR

2008 r.: 30 000 EUR

2009 r.: 30 000 EUR

2010 r.: 30 000 EUR

2011 r.: 30 000 EUR

2012 r.: 30 000 EUR

2013 r.: 30 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwa rolne w odniesieniu do produkcji pierwotnej:*

- maksymalnie 50 % kosztów kwalifikowalnych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania oraz maksymalnie 40 % kosztów kwalifikowalnych na innych obszarach,
- maksymalnie 60 % kosztów kwalifikowalnych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania oraz maksymalnie 50 % kosztów kwalifikowalnych na innych obszarach, w przypadku inwestycji dokonywanych przez młodych rolników w okresie do pięciu lat od rozpoczęcia działalności.

Celem pomocy są inwestycje w przywracanie charakteru obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych budynków:*

- maksymalnie 100 % kosztów rzeczywistych inwestycji w obiekty nieprodukcyjne,
- maksymalnie 60 % (75 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania), kosztów rzeczywistych inwestycji w obiekty produkcyjne w gospodarstwach, pod warunkiem że inwestycja nie prowadzi do zwiększenia zdolności produkcyjnych gospodarstwa,
- istnieje możliwość przyznania dodatkowej pomocy o stawce w wysokości do 100 % w celu pokrycia dodatkowych kosztów poniesionych w wyniku zastosowania materiałów tradycyjnych niezbędnych do zachowania obiektów dziedzictwa kulturalnego.

3. *Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym:*

- do 100 % faktycznych kosztów, jeśli przeniesienie obejmuje tylko rozbiórkę, przemieszczenie i ponowne postawienie istniejących budynków,
- jeśli w wyniku przemieszczenia rolnik uzyskuje możliwość korzystania z bardziej nowoczesnych obiektów, musi wnieść wkład własny wynoszący 60 % wzrostu wartości obiektu po przemieszczeniu (lub 50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania). W przypadku młodych rolników wkład własny wynosi 45 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i 55 % na pozostałych obszarach,
- jeżeli w wyniku przemieszczenia następuje zwiększenie zdolności produkcyjnych, rolnik musi wnieść wkład własny w wysokości 60 % kosztów związanych ze zwięks-

zeniem zdolności produkcyjnych (50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania). W przypadku młodych rolników wkład własny wynosi 45 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i 55 % na pozostałych obszarach.

4. *Opłaty składek ubezpieczeniowych:*

- kwota współfinansowania przez gminę jest równa różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą odpowiadającą 50 % kwalifikowalnych kosztów składek na ubezpieczenie upraw i plonów oraz składek na ubezpieczenie gospodarskich od choroby.

5. *Scalanie gruntów:*

- maksymalnie 100 % faktycznych kosztów poniesionych na postępowanie prawne i administracyjne.

6. *Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*

- do 100 % kosztów działalności w zakresie badań rynkowych, pomysłu i projektu produktu, obejmujących pomoc udzielaną na przygotowanie wniosków o uznanie oznaczeń pochodzenia geograficznego i nazwy pochodzenia lub świadectw o szczególnym charakterze zgodnie z odpowiednimi przepisami Wspólnoty. Pomoc nie obejmuje bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

7. *Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:*

- maksymalnie 100 % kosztów związanych z edukacją i szkoleniem rolników, usługami doradczymi osób trzecich, organizacją forów, konkursów, wystaw, targów, publikacjami i stronami internetowymi; rozpowszechnianiem wiedzy naukowej. Pomoc należy przyznać w formie rzeczowej za pośrednictwem usług dotowanych i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Październik 2007 r. (pomoc nie zostanie przydzielona przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do 31.12.2013

Cel pomocy: Wsparcie MŚP

Odniesienie do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 i koszty kwalifikowalne:

Rozdział II wytycznych „Pravilnika o dodeljevanju državnih pomoči za programe razvoj kmetijstva ter podeželja v Občini Kungota” obejmuje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budowli,

- artykuł 6: Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Kungota
Plintovec 1
SLO-2201 Zg. Kungota

Adres internetowy:

<http://www.izit.si/muv/index.php?action=showIzdaja&year=2007&izdajaID=422> (št. predpisa 479, str. 938)

Inne informacje: Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i pól obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Numer XA: XA 408/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje Občine Dravograd

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:

Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Dravograd za programsko obdobje 2007–2013

Podstawa prawna:

Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Dravograd za programsko obdobje 2007–2013

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 78 000 EUR

2008 r.: 78 000 EUR

2009 r.: 78 000 EUR

2010 r.: 78 000 EUR

2011 r.: 78 000 EUR

2012 r.: 78 000 EUR

2013 r.: 82 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwa rolne w odniesieniu do produkcji pierwotnej:*

- maksymalnie 50 % kosztów kwalifikowalnych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- maksymalnie 40 % kosztów kwalifikowalnych na innych obszarach.

Celem pomocy są inwestycje w przywracanie charakteru obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

- maksymalnie 100 % kosztów rzeczywistych inwestycji w obiekty nieprodukcyjne,
- maksymalnie 60 % (75 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania), kosztów rzeczywistych inwestycji w obiekty produkcyjne w gospodarstwach, pod warunkiem że inwestycja nie prowadzi do zwiększenia zdolności produkcyjnych gospodarstwa,
- istnieje możliwość przyznania dodatkowej pomocy o stawce w wysokości do 100 % w celu pokrycia dodatkowych kosztów poniesionych w wyniku zastosowania materiałów tradycyjnych niezbędnych do zachowania obiektów dziedzictwa kulturalnego.

3. *Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym:*

- do 100 % faktycznych kosztów, jeśli przeniesienie obejmuje tylko rozbiórkę, przemieszczenie i ponowne postawienie istniejących budynków,
- jeśli w wyniku przemieszczenia rolnik uzyskuje możliwość korzystania z bardziej nowoczesnych obiektów, musi wnieść wkład własny wynoszący 60 % wzrostu wartości obiektu po przemieszczeniu (lub 50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania). W przypadku młodych rolników wkład własny wynosi 45 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i 55 % na pozostałych obszarach,
- jeżeli w wyniku przemieszczenia następuje zwiększenie zdolności produkcyjnych, rolnik musi wnieść wkład własny w wysokości 60 % kosztów związanych ze zwiększeniem zdolności produkcyjnych (50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania). W przypadku młodych rolników wkład własny wynosi 45 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i 55 % na pozostałych obszarach.

4. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

- różnica między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą maksymalnie 50 % kwalifikowalnych kosztów składek na ubezpieczenie upraw i pól oraz składek na ubezpieczenie zwierząt gospodarskich od choroby.

5. *Pomoc na scalanie gruntów:*

- maksymalnie 100 % rzeczywiście poniesionych kosztów.

6. *Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*

- maksymalnie 100 % rzeczywistych kosztów poniesionych na postępowanie prawne i administracyjne.

7. Zapewnienie wsparcia technicznego:

- maksymalnie 100 % kosztów kwalifikowalnych,
- pomoc przyznaje się w formie rzeczowej za pośrednictwem usług dotowanych i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Październik 2007 r. (pomoc nie zostanie przydzielona przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji)

Czas trwania programu lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do 31.12.2013

Cel pomocy: Wsparcie MŚP

Odniesienie do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 i koszty kwalifikowalne:

Rozdział II wytycznych „Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva podeželja v občini Dravograd za programsko obdobje 2007–2013” obejmuje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budowli,
- artykuł 6: Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Dravograd
Trg 4. julija 7
SLO-2370 Dravograd

Adres internetowy:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200792&dhid=91893>

Inne informacje: Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i pól obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Marijana CIGALA
Burmistrz Občine Dravograd

Numer XA: XA 410/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Črna na Koroškem

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:

Podpore programom razvoja podeželja v občini Črna na Koroškem 2007–2013

Podstawa prawna:

Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Črna na Koroškem za programsko obdobje 2007–2013 (II. Poglavlje)

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 34 757 EUR

2008 r.: 35 661 EUR

2009 r.: 36 517 EUR

2010 r.: 37 393 EUR

2011 r.: 38 290 EUR

2012 r.: 39 209 EUR

2013 r.: 40 150 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwa rolne w odniesieniu do produkcji pierwotnej:*

— maksymalnie 50 % kosztów kwalifikowalnych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,

— maksymalnie 40 % kosztów kwalifikowalnych na innych obszarach,

— maksymalnie 60 % kosztów kwalifikowalnych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania oraz maksymalnie 50 % kosztów kwalifikowalnych na innych obszarach, w przypadku inwestycji dokonywanych przez młodych rolników w okresie do pięciu lat od rozpoczęcia działalności.

Celem pomocy są inwestycje w przywracanie charakteru obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

— maksymalnie 100 % rzeczywistych kosztów inwestycji w obiekty nieprodukcyjne,

- maksymalnie 60 % (75 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania), kosztów rzeczywistych inwestycji w obiekty produkcyjne w gospodarstwach, pod warunkiem że inwestycja nie prowadzi do zwiększenia zdolności produkcyjnych gospodarstwa,
 - istnieje możliwość przyznania dodatkowej pomocy o stawce w wysokości do 100 % w celu pokrycia dodatkowych kosztów poniesionych w wyniku zastosowania materiałów tradycyjnych niezbędnych do zachowania obiektów dziedzictwa kulturalnego.
3. *Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym:*
- do 100 % faktycznych kosztów, jeśli przeniesienie obejmuje tylko rozbiórkę, przemieszczenie i ponowne postawienie istniejących budynków,
 - jeśli w wyniku przemieszczenia rolnik uzyskuje możliwość korzystania z bardziej nowoczesnych obiektów, musi wnieść wkład własny wynoszący 60 % wzrostu wartości obiektu po przemieszczeniu (lub 50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania). W przypadku młodych rolników wkład własny wynosi 45 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i 55 % na pozostałych obszarach,
 - jeżeli w wyniku przemieszczenia następuje zwiększenie zdolności produkcyjnych, rolnik musi wnieść wkład własny w wysokości 60 % kosztów związanych ze zwiększeniem zdolności produkcyjnych (50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania). W przypadku młodych rolników wkład własny wynosi 45 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i 55 % na pozostałych obszarach.
4. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*
- pomoc lokalna stanowi różnicę między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą odpowiadającą 50 % kwalifikowalnych kosztów składek na ubezpieczenie upraw i plonów oraz składek na ubezpieczenie zwierząt gospodarskich od choroby.
5. *Pomoc na scalanie gruntów:*
- maksymalnie 100 % rzeczywiście poniesionych kosztów prawnych i administracyjnych.
6. *Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*
- maksymalnie 100 % kosztów kwalifikowalnych, pomoc ma postać dotowanych usług i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.
7. *Zapewnienie wsparcia technicznego:*
- maksymalnie 100 % kosztów związanych z edukacją i szkoleniem rolników, usługami doradczymi osób trzecich, organizacją forów, konkursów, wystaw, targów, publikacjami i stronami internetowymi, koszt usług zastępczych. Pomoc należy przyznać w formie rzeczowej za pośrednictwem usług dotowanych i nie może ona

obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Październik 2007 r. (pomoc nie zostanie przydzielona przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do 31.12.2013

Cel pomocy: Wsparcie MŚP

Odniesienie do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 i koszty kwalifikowalne:

Rozdział II wytycznych „Pravilnik o dodelitvi pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Črna na Koroškem” obejmuje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budowli,
- artykuł 6: Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Črna na Koroškem
Center 101
SLO-2393 Črna na Koroškem

Adres internetowy:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200790&dhid=91756>

Inne informacje: Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Nada VAČUN
Dyrektor administracji gminy